

Zeitschrift: Burgdorfer Jahrbuch
Herausgeber: Verein Burgdorfer Jahrbuch
Band: 61 (1994)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation


L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Das
Burgdorfer
Jahrbuch**

**gehört in
jedes Haus**

Noch sind alle Bände seit 1934, ausgenommen die von 1935, 1956, 1957, 1958, 1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986 und 1989, durch jede Buchhandlung lieferbar, zum ermässigten Preis pro Band: Fr. 22.–.

Kommissionsverlag: Langlois & Cie AG, Burgdorf.

Neuste Ausgabe 1994: Fr. 32.–

Inserenten und Inserate

Aebersold W. AG, Kunststeinfabrik.	293
Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik	285
Aeschlimann H. AG, Spenglerei, Installationen.	294
Bärtschi + Co. AG, Bahnhof-Garage	290
Baumann Walter + Sohn, Carrosseriewerk	314
Baumgartner Druck AG Burgdorf, Fotosatz und Offsetdruck . . .	319
Berner Leben, Bernhard Clénin	312
Bernhard Rolf, Orthopädisches Atelier	312
Berufliche Weiterbildungskurse	317
Bienz Rudolf, Bauspenglerei und san. Installationen	286
Binz Urs, Offsetdruck	278
Bischof, Satztechnik und Typografie.	300
Blatter R., Autos, Motorräder, Velos	318
Bolliger AG, Möbelhaus	300
Brechbühler L. + R., Porzellanmalerei	288
Brodmann AG, Papeterie, Schnelldruck, Aemme-Zytig . .	302, 320
Burgdorfer Apotheken	287, 311
Burkhalter, Schuhhaus	306
Bürki Alfred, Baugeschäft.	296
Bürki Reisen	315
Butterzentrale Burgdorf.	280
Capelli Mario, Bildhauer	276
Coop Bern, Center und City-Restaurant.	318
Cunico D. AG, Maler- und Tapezierergeschäft	276
Derendinger Max + Co., Wand- und Bodenbeläge	308
Emmenschreinerei	302
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn	290
Evangelische Buchhandlung.	299
Fey + Ruch, Marketing-Kommunikation	277
Fink Eduard, Stiche und Einrahmungen.	290

Fritz Benedikt, Malergeschäft	296
Gloor Franz, Sackfabrik	284
Gloor Gebr. AG, Autogenwerk	289
Greisler AG, Brillen und Kontaktlinsen	300
Gschwend Mode.	299
GTB, Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG	304
Habegger, Lacke, Farben, Malerartikel	308
Haller + Jenzer AG, Buchdruckerei	309
Hänggi Brennstoffe AG	310
Hänzi, Heizung, Sanitär	288
Herrmann Blumen AG, Gärtnerei, Blumengeschäft	278
Hoffmann & Co., Teppiche	312
Hofgut Tea-Room, M. + S. Borter-Kiener	313
Hoppe Frank, Fotohaus	292
Industrielle Betriebe Burgdorf.	316
Ivers-Lee AG, Verpackungsservice	305
Jerry-Pizza, Hauslieferdienst	300
Jost Hans AG	294
Jufer Hedy, Wohnboutique	304
Jutzi Daniel, sanitäre Anlagen, Spenglerei	314
Klaus Hans, Fleischfachgeschäft.	280
Kläy A., eidg. dipl. Augenoptiker	282
Krähenbühl U. AG, Bauunternehmung	279
Krieg Heinz + Co. AG, Immobilien und Verwaltungen	313
Langlois & Cie. AG, Buchhandlung	292
Leuzinger Martin, Foto-Video.	314
Losinger Bau AG	292
Lüthi J. & Co., Jlco-Schuhe	286
Maeder Fr. AG, Bauunternehmung, Immobilien	282
Metzler Doris, Salon de Beauté, Parfümerie.	282
Milka-Käse AG, Käse-Export	310
Moser AG, Fahrzeugbau	283
Museum für Völkerkunde	274
Neue Emme Bank	291
Neuhaus Bedachungen AG	276
Neukomm Kurt, Goldschmied.	278
Pauli A. AG, Elektro-Unternehmung	296
Rechner & Co., Bettwaren	298

Rieben, Bäckerei-Konditorei, Tea-Room	306
Rittersaalverein Burgdorf	274
Roth G. & Co. AG, Käse-Export	275
Ryser Otto, Drogerie	316
Schachtler O. AG, Ziegeleien	316
Schärer, Elektrotechnik	308
Schnyder Elektro AG	280
Schüpbach AG, Verpackungen	303
Schweizerische Bankgesellschaft	281
Schweizerischer Bankverein	317
Schweizerische Kreditanstalt	295
Schweizerische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft, Reto Pedrett .	302
Schweizerische Volksbank	309
Seewer AG	301
Seiler E. AG, Eisenwaren	315
Sommerhaus, Landgasthof, Fam. Künzel	307
Sommer Fr. AG, Heizungen, Gasfeuerungen	320
Stadtbibliothek Burgdorf	274
Stauffer AG, Metallgiesserei/	
A. Kohler AG, Kunstgiesserei + Metallwarenfabrik	288
Steffen Fritz, Malergeschäft	306
Strauss AG, Kaufhaus	313
Suisse (La) Versicherungen, Paul Manz	315
Texsana, Textil-Reinigung	317
Tschanz Heinrich, Schlosserei, Metallbau	309
Typon AG für Photographische Industrie	297
Visura Treuhand-Gesellschaft	310
Waadt-Versicherungen	298
Wälchli H. P. + K., Einrahmungen, Buchbinderei	299
Waro AG, Supermarkt	284
Werthmüller Urs, Schreinerei für Innenausbau und Möbel	286
Widmer, Confiserie und Tea-Room	298
Winterthur-Versicherungen, Roland Nikles	304
Wüthrich AG für Trockenbau, Verputze und Stukkaturen	279
Wyss Andreas, Bedachungen	318
Zaugg Hanspeter, Storenbau	279
Zaugg, Malerei	284
Ziegelei Etzelkofen, René Schachtler AG	294

Für Sie umgebaut und erweitert ...



Burgergemeinde Burgdorf
Stadtbibliothek

...ab Sommer 1994 in neuen Räumen

Bernstrasse 5

034 / 22 17 01



Burganlage mit Rittersaal,
städtische und ländliche Alltagskultur,
Erinnerungen an Pestalozzi, Gotthelf,
General Sutter

Öffnungszeiten: April–Oktober
Mo–Sa, 14.00–17.00 Uhr
So, 10.00–17.00 Uhr

Telefon 034 21 99 21/23 02 14

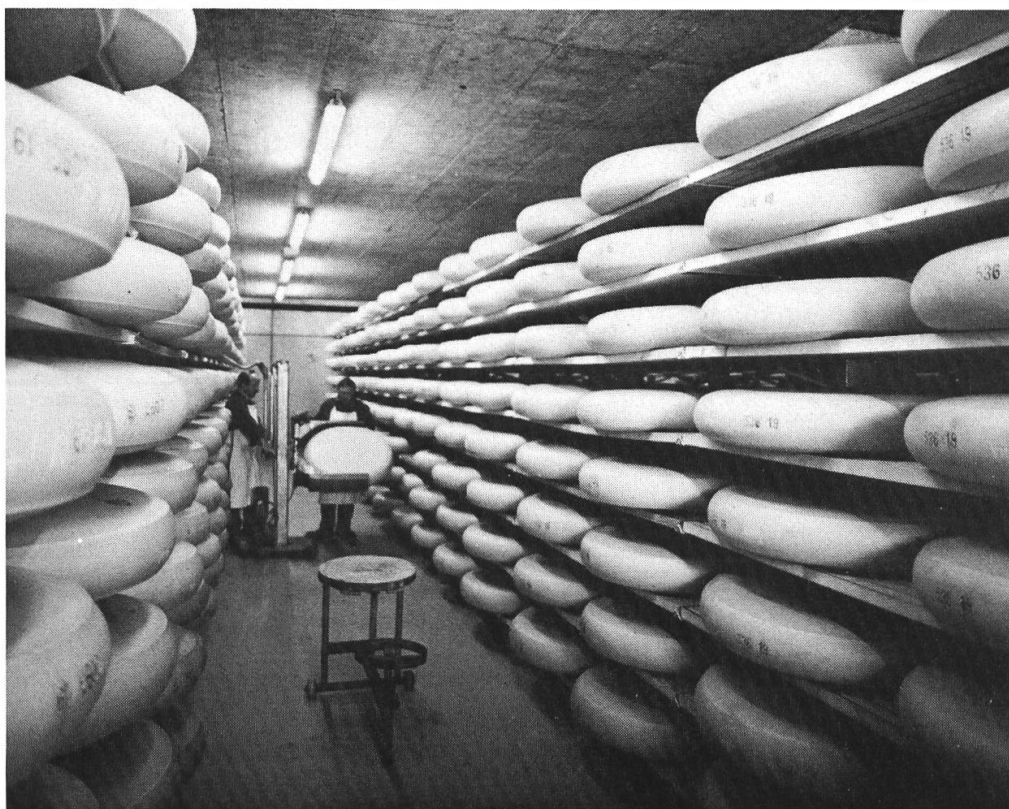
Museum für Völkerkunde Burgdorf

Kirchbühl 11

Wir stellen neu aus!

Deshalb können wir Ihnen ab 10. Januar 1994 bis Frühjahr 1995 «nur» unser Schaudapot und «Menschen im Amazonas» zeigen, dazu Medien vorführen, und Sie können die laufenden Arbeiten verfolgen. Das tun wir gerne, aber das Museum ist *nur* nach Absprache geöffnet.

034 22 53 58 oder 034 22 70 35



G. ROTH & CO AG

Käsehaus Emmental
Lützelflüh-Goldbach

Käseexport seit 5 Generationen

Das Käsehaus Emmental kennen Sie nun bereits
auswendig. – Und so sehen unsere Emmentaler
Reifungslager im Innern aus.

Der Käse daraus:
ärdeguet u himuschön

E Guete!



3400 Burgdorf
Tel. 034 22 57 03
034 22 60 52

- Neubauten
- Fassaden
- Renovationen

**Maler- und
Tapezierergeschäft**

An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15, Telefon 22 52 52, Natel 077 52 04 01

NEUHAUS

Bedachungen AG · 3400 Burgdorf

vormals Beutler + Co.

**Einschlagweg 67
Telefon 034 22 22 21**

- Dachdeckerarbeiten
- Fassadenverkleidungen
- Isolationen für Dach und Wand
- Reparaturen

Augenzwinkern
bunte Worte
Bilder, die zwischen den Zeilen sprechen

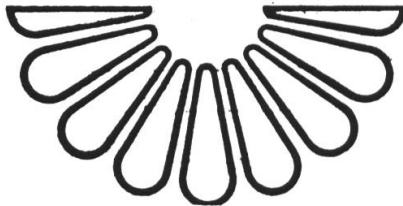
Komm**unikat**ion.



Kurt P. Neukomm

Goldschmied
Hofstatt 16
3400 Burgdorf

Blumen Herrmann AG



Gärtnerei

Blumengeschäft

Telefon 034 - 22 84 44

Offset- und Repro-Service

Druck ab vorhandener oder
von Ihnen selbst erstellter Vorlage

- Briefbogen
- Rechnungen
- Formulare
- Flugblätter
- Geschäftszirkulare
- Drucksachen für den internen Gebrauch
- Programme usw.

u.binz

Offsetdruck

Poststrasse 6A

3400 Burgdorf

Tel. 034 / 22 05 31



Wüthrich

AG für Trockenbau
Verputze und Stukkaturen

Felsegghöheweg 10, 3400 Burgdorf
Telefon 034 22 77 40

Geschäftsleitung: H. U. Wüthrich, eidg. dipl. Gipsermeister

**Die Firma
mit dem
qualifizierten
Personal**



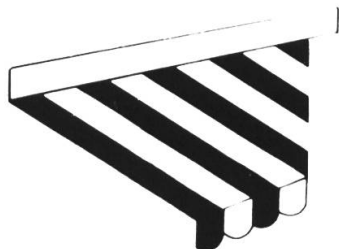
U. KRÄHENBÜHL AG

Bauunternehmung Burgdorf

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Neubauten ● | Kaminsanierungen ● |
| Industriebauten ● | Hauskanalisation ● |
| Umbauten ● | Kellersanierungen ● |
| Reparaturen ● | Schwammbekämpfung ● |
| Kernbohrungen ● | Epoxydharzboden-
beschichtungen ● |
| Fassadenisolationen ● | |

Einschlagweg 67
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 65 61
Fax 034 22 66 93

Ihr Partner für Sonnen- und Wetterschutz



Zaugg Hanspeter Storenbau

Ziegelgut 3, 3400 Burgdorf

☎ 034 22 01 17
Fax 034 23 34 78



Ihr Fleischfachmann
in der
Oberstadt

ISO NATURA
Schweinefleisch

Versuchen Sie!

«Emmentaler Anke»,
die chüstige Käsereibutter,
ein Qualitätsprodukt
aus der



BUTTERZENTRALE BURGDORF



Schnyder Elektro AG
3400 Burgdorf

Max-Buri-Strasse 22, Telefon 034 22 42 08
Pikett 034 22 68 65

Elektrische Installationen
in Neu- und Umbauten
Reparaturservice – schnell und zuverlässig
Telefon A + B

Dabeisein,
wo etwas läuft.



Wir machen mit.



Bahnhofstrasse 45
3400 Burgdorf



Parfumerie Metzler

Boutique · Salon de Beauté

Doris Metzler, Kosmetikerin mit
eidg. Fähigkeitsausweis, Mitglied FSK

Burgdorf

Schmiedengasse 15, Tel. 034 - 22 69 63



MAEDER BAU
UNTERNEHMUNG

Wir bauen für Sie:

- Hoch- und Tiefbau
- Generalunternehmung



MAEDER RENO
RENOVATIONEN

Wir renovieren für Sie:

- Beton fräsen und bohren
- Betonsanierungen



MAEDER IMMO
IMMOBILIEN + VERWALTUNGEN

Wir beraten Sie:

- Immobilien – Kauf – Verkauf
- Verwaltungen

Fr. Maeder AG, Fischermätteli, 3401 Burgdorf

Telefon 034 21 56 21



Ihr Kontaktlinsen-Spezialist

A. Kläy, eidg. dipl. Augenoptiker SBAO
Mühlegasse 2, 3400 Burgdorf
Tel. 034/22 77 79

**moser
burgdorf**

Mammut

**sorgt für ein rationelles
und wirtschaftliches
Kehrichtentsorgungs-System**



Der Kehrichtaufbau **Mammut**
ein echtes Schweizer Produkt.

Moser AG, 3400 Burgdorf
Telefon 034 45 16 61 Telex 914 191

Franz Gloor.



Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwisch-Sack.

Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich

Franz Gloor

Sackfabrik Burgdorf, 3400 Burgdorf,
Kirchbergstrasse 115, Telefon 034-22 25 45

waro

Burgdorf

Öffnungszeiten:

Mo	13.00–18.30	Di–Do	08.00–18.30
Fr	08.00–21.00	Sa	07.30–16.00

**das
frische
Angebot**

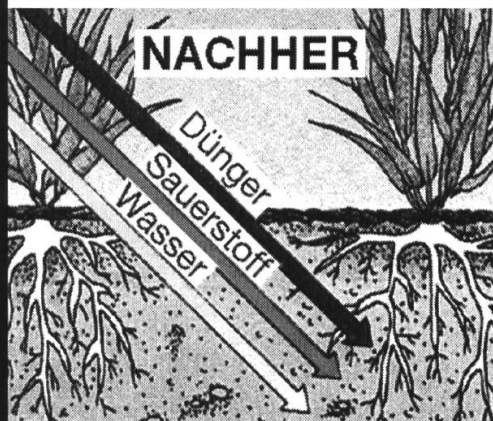
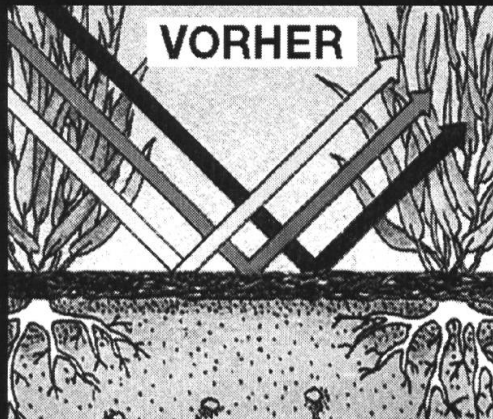
ZAUGG malerei

Innen- und Aussenrenovationen
Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau

Oberburgstrasse 27
3400 Burgdorf
Tel. 034 22 79 60/22 42 97

Rasenfilz – ein Problem?

Nicht wenn Sie regelmässig vertikutieren!



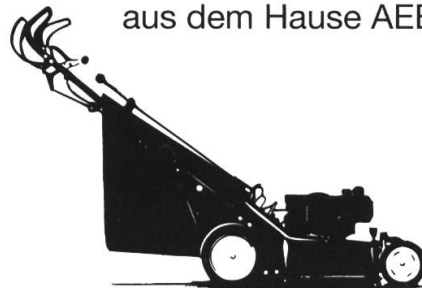
Ob als Profi oder nur als Hobby: Mit dem IBEA-Vertikutierer aus dem Hause AEBI haben Sie den Rasenfilz im Griff. IBEA für einen gesunden und schönen Rasen!

AEBI & CO AG
Burgdorf
034 21 61 21

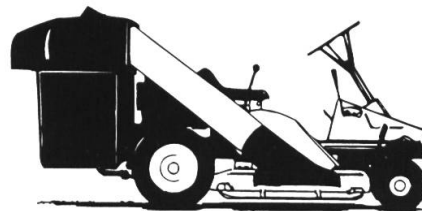
AEBI

Mit AEBI schneiden Sie am besten ab!

Qualitätsrasenmäher IBEA aus dem Hause AEBI,



ARIENS-Aufsitzmäher,



ARIENS-Rasentraktoren



sind komfortabel und garantieren einen perfekten Schnitt.

AEBI & CO AG
Burgdorf
034 21 61 21

AEBI



SSIV

R. BIENZ

3402 BURG DORF 2

Sanitärinstallationen
Spenglerei
Planungen
Telefon 034 22 23 01

JLCO -SCHUHE

*werben für Burgdorf
in der ganzen Schweiz*

*JLCO Schuhe finden Sie bei allen Schuhhändlern**

J. Lüthi & Co., Burgdorf

**übrigens auch bei Scarpino im
Neumarkt und in unserem Restpostenladen an der Lyssachstrasse 85*



SCHREINEREI FÜR INNENAUSBAU UND MÖBEL

Urs Werthmüller, dipl. Schreinermeister
Waldeggweg 21, 3400 Burgdorf, Tel. 22 23 85, Fax 23 37 01



Der Apotheker
ist der Fachmann
Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker
Dr. P. Fischer, Hohengasse
Dr. U. Mathis, Metzgergasse
Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Ob der Apotheker Ihnen ein Arznei-
mittel empfiehlt oder verweigert, er tut
es zum Schutze Ihrer Gesundheit.

HÄNZI

Heizung –
Reparaturservice – Sanitär

Bahnhofstrasse 34
3414 Oberburg
Telefon 034 23 23 73

Zwei traditionsreiche Firmen unter einem Dach und mit einer Zielsetzung:

Qualität, Produktivität und vorzüglicher Dienst am Kunden.

STAUFFER AG

Metallgiesserei

3400 Burgdorf, Tel. 034 22 39 41



Aluminium- und NE-Schwermetallguss für die Anwendung im Industrie- und Hochspannungs-Apparatebau. Insbesondere Kupfer- und Kupferchromguss mit garantiert höchster Leitfähigkeit. Eigene Vergüterei (SM) und Qualitätsprüfung.



A. KOHLER AG

Kunstgiesserei und Metallwarenfabrik

3475 Riedtwil, Tel. 063 68 11 45

Kunstguss in Messing, Bronze, Rotguss. Andere Legierungen auf Anfrage.
Stilbeschläge aller Epochen, Reproduktionen und Kopien.
Lohnaufträge für Patinieren, Einbrennlackieren, Vernickeln, Verkupfern, Vermessingen, Polieren und Ziselieren. Vergolden, Versilbern, Pulverbeschichten.

Spezialgeschäft für Porzellanmalerei

L. + R. Brechbühler, Rütchelengasse 8, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 87 22

Wir führen:

Malporzellan – Malzubehör, Vorlagen und Fachliteratur,
Handbemaltes Porzellan, Goebel-Figuren

Unterricht in kleinen Gruppen, eigene Brennerei

2 PROFIS.
Der Schweisser
und seine
Gloor-Autogenanlage.

GLOOR
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Eduard Fink

Alte Stiche

Burgdorf

Metzgergasse 18
Telefon 034 22 60 44

Alte Stiche von Burgdorf
sowie der ganzen Schweiz
dekorative alte Graphik



Erlebnissen auf der Spur...

«Sie kamen von Huttwil her, vorbei an Eriswil, passierten den Ahornhubel, überquerten Obere Scheidegg und Hochänzi. Dann war es vollbracht: Nach sechs Stunden Wanderung durch schönste Landschaften, standen sie auf dem Napf, dem Dach des Emmentals.»



Natürlich ist das nur eine von vielen möglichen Routen auf den Napf.

**Auskünfte, Prospekte
und über zwei Dutzend
weitere Wandervorschläge**

gibt's an den Bahnschaltern der
EBT/SMB/VHB-Bahnen oder über
Telefon 034 / 22 31 51.



Bärtschi+Co. AG

Bahnhof-Garage

3400 Burgdorf

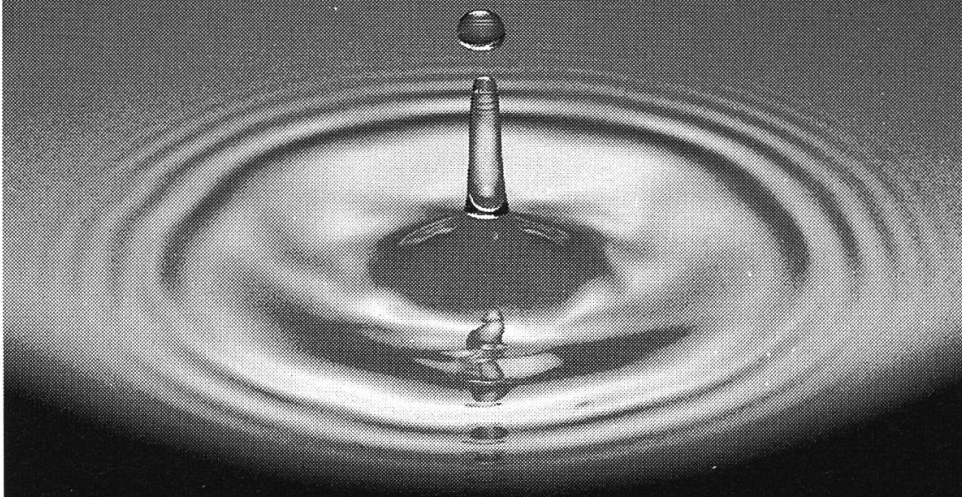
3472 Wynigen



034 / 22 85 22

"Wir führen Ihr Privatkonto absolut spesenfrei"

Weil wir Ihr Geld auf dem Konto
zu Höchstsätzen verzinsen,
sparen Sie zusätzlich
Tag für Tag
gutes
Geld



Neue Emme Bank

CH-3401 Burgdorf, Technikumstrasse 2, Telefon 034 21 11 11

Burgdorf, Neumarkt
Telefon 034 23 15 23
Hasle-Rüegsau
Telefon 034 61 36 86

Hindelbank
Telefon 034 51 25 25
Kirchberg
Telefon 034 45 28 44

Koppigen
Telefon 034 53 15 53
Oberburg
Telefon 034 22 82 11

Utzenstorf
Telefon 065 45 35 45



Buchhandlung Langlois
Margret Graf, Elisabeth Zäch
 Kronenplatz
3400 Burgdorf
 Telefon 034 22 21 75

Nur Montag morgen geschlossen,
 Freitag Abendverkauf

LOSINGER

Seit unserer Firmengründung 1917 in Burgdorf können Sie sich auf uns verlassen!

« Das sind wir Ihrem und unserem Ruf schuldig »



Ihr Partner in allen BAUFragen!



LOSINGER BAU AG

Schmiedengasse 17, 3400 Burgdorf

Foto F. Hoppe, Burgdorf

Schmiedengasse
 Telefon 034 22 65 66

Spezialgeschäft
 Industrie- und Werbefotos
 Portraits und Kinderaufnahmen
 Hochzeitsreportagen

aebersold

Aebersold AG
Oberburgstrasse 59
3400 Burgdorf
Tel. 034 22 17 49
Fax 034 22 94 71

Fassadenrenovationen
Kunststeinfabrik
Betonelemente
Rekomarmor
Steinhauerei

1943–1993 50 Jahre

- 1943** Walter Aebersold eröffnet an der Kirchbergstrasse einen Steinhauerbetrieb
- 1947** Umzug an die Oberburgstrasse 59, Burgdorf
- 1957** Neubau der ersten Fabrikationshalle
- 1969** Umbauten, Modernisierung Maschinenpark
- 1973** Umwandlung der Einzelfirma in eine AG
- 1983** Übernahme der Aktienmehrheit durch den heutigen Geschäftsführer Heinz Jost
- 1991** Erste Rekomarmor-Fassaden in der Schweiz
- 1993** Firmenjubiläum

Nutzen Sie unsere Flexibilität und langjährige Erfahrung, wenn es um Sandsteinfassaden, Betonelemente, Treppen, hinterlüftete Steinfassaden usw. geht.

Bei uns erhalten Sie Qualität zu einem vernünftigen Preis.



Spenglerei
Bedachungen
Sanitäre
Installationen
Reparaturen

H. Aeschlimann AG
3400 Burgdorf

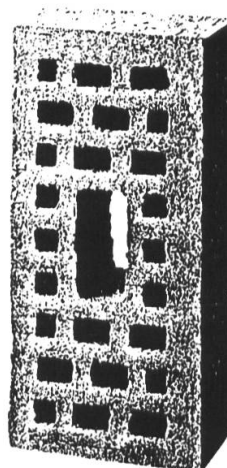
Heimiswilstrasse 4
Telefon 034 22 33 91

ZIEGELEI ETZELKOFEN

.rs RENÉ SCHACHTLER AG 3306 ETZELKOFEN

SICHTBACKSTEINE
HOCHWERTIGE
BACKSTEINE

3306 Etzelkofen Tel. 031 765 51 52
Fax 031 765 56 12



Hans Jost AG

Beratung und Ausführung von
Steinhauerarbeiten

Fassadenrenovationen, Fassadenreinigungen

034 22 51 05
Postfach 613
3401 Burgdorf

**Neugeldbonus 93: 1/2% mehr Zins
für Neueinlagen auf SKA-Sparkonti.
Telefon 155 8 155**



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SKA

3401 Burgdorf, Bahnhofplatz, Tel. 034 / 22 73 33

Seit 1864

hinterlassen wir unsere Spuren!
Wir schützen, renovieren und verschönern



Ihr Malergeschäft für jede Jahreszeit

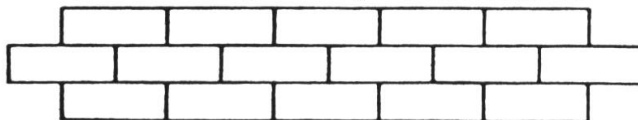
PAULI ELEKTRO AG BURGDORF

**Einschlagweg 71 / Staldenstrasse 5
Telefon 034 22 35 33**

Alfred Bücki

Baugeschäft

Lyssachstrasse 136, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 98 76



**Umbauarbeiten, Neubauten
Gebäudeunterhalt, Renovationen**

**Was alle
neu Zugezogenen
interessieren
dürfte:
Wir produzieren
grafische Filme für
die Druckindustrie.
Und Röntgenfilme,
für medizinische
Zwecke.
Hier, in Burgdorf
Seit 1937.**

TYPON 

AG für Photographische Industrie

Dammstrasse 26
CH-3400 Burgdorf (Schweiz)
Telefon 034 21 21 71
Telefax 034 224 677

**Der Kauf und die Reinigung von Duvets und Kissen
ist Vertrauenssache. Vertrauen Sie deshalb uns!**

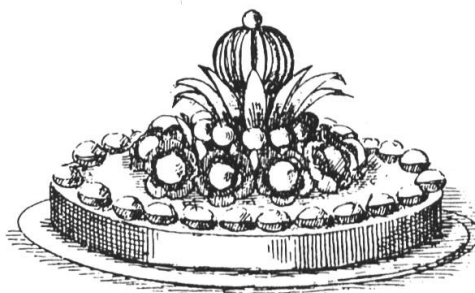
RECHNER & CO

**Bettwaren- und Reinigungsfabrik
Schachen 8 3400 Burgdorf Telefon 034 22 21 14**



Wir bieten Ihnen:

- Reinigung von Duvets und Kissen in unserem Hause. Sie entbehren Ihr Bettzeug nur 2 Nächte!
- Umarbeitung und Neuanfertigung von Duvets, Kissen und Matratzen, auch in alle Spezialgrößen.
- Eine grosse Auswahl an Bettwäsche, und Verkauf von Möbeln.



widmer

CONFISERIE UND TEA ROOM

am Sonntag geöffnet

Kirchbühl 7 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 22 21 91

Die feine Confiserie und das gepflegte Tea Room mit Terrasse
unter den Lauben der gemütlichen, verkehrsarmen Altstadt!



**Immer da, wenn man
sie braucht !**



**Hauptagentur Burgdorf
Lyssachstrasse 17
Tel. 034 22 66 65**

Agenturleiter: Willi E. Rüegg

H. P. + K. Wälchli, Burgdorf

Bernstrasse 25
Telefon 034-22 25 21

Buchbinderei
Einrahmungen
Kranzschleifendruck



Jedes gute Buch
von der Evangelischen
Buchhandlung
Burgdorf
Schmiedengasse 26
Telefon 034 22 67 44



Burgdorf

Ihre Fachgeschäfte für

- Damenmode
- Freizeitmode
- Damenwäsche

BISCHOF

SATZTECHNIK UND TYPOGRAFIE

Für die Satzherstellung und die Bilder Ihrer Drucksachen.

3400 Burgdorf
Hofstatt 14
Telefon 034 22 27 87
Fax 034 22 27 49



Der PIZZA-Hauslieferdienst für
Burgdorf und Umgebung

Pizza, Tortellini, Pouletflügeli

Mindestbestellung Fr. 19.--

Bestellungen mittags	09.00–13.30 h
Lieferungen mittags	11.00–14.00 h
Bestellungen abends	09.00–22.00 h
Lieferungen abends	18.00–23.00 h

Telefon 034 23 09 76

MÖBEL
bolliger ag

Wir stellen fest:

**Immer mehr schlafen
in Europa auf den
roten Wellenfedern.**



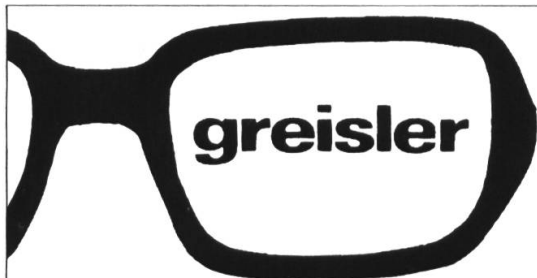
SWISSFLEX



Die neue Schweizer Schlafwelle.

* Weltneuheit: SF 103.
Das computer- und ferngesteuerte Bett.

Möbel Bolliger AG,
Poststrasse 7, 3400 Burgdorf
Telefon 034 22 49 41 Telefax 034 22 49 97



**Brillen und
Kontaktlinsen**

Dipl. Augenoptiker SHFA-SBAO

Seit 1841 Tradition und Fortschritt

Schmiedengasse 3, 3402 Burgdorf, Tel. 034 22 23 41 / 034 22 83 20

SEEWER RONDO – zukunftsprägend

Die Seewer AG entwickelt, produziert und verkauft weltweit Maschinen und Anlagen zur Fertigung von Backwaren. Ob Pains au chocolat, Pastetchen, Apfeltaschen, Cheese pies, Burekas usw. – ob handwerklich, halbindustriell oder vollautomatisch hergestellt – SEEWER RONDO bietet dem Bäcker eine optimale Lösung.

Stetiges Forschen und Entwickeln, Präzisionsarbeit, fachmännische Beratung und ein effizienter Kundendienst bieten unseren Kunden und unserem Unternehmen Sicherheit für die Zukunft.



SEEWER

RONDO

SEEWER AG

Heimiswilstrasse 42, 3400 Burgdorf
Telefon 034 21 61 61



Motorfahrzeugversicherungen

Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

macht Menschen sicher

Papeterie Druck/Helio/Kopie

BRODMANN

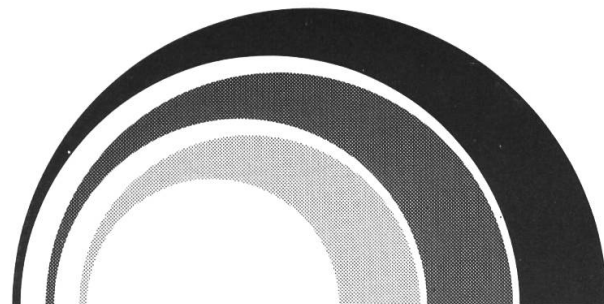
Lyssachstrasse 15 · 3400 Burgdorf · Telefon 034-22 44 22



Emmenschreinerei

Burgdorf AG Handwerkerhaus Buchmatt Tel. 034 220522
3401 Burgdorf Fax. 034 226027

Innenausbau
Fenster + Türen
Küchenbau
Schränke
Möbel
Reparaturen
Servicearbeiten



Schüpbach

Schüpbach AG — die Burgdorfer Firma mit weltweiten Aktivitäten

Die Schüpbach AG stellt flexible Verpackungsmaterialien aus Kunststoffen, Papier und Aluminium oder deren Kombination her.

Unsere Spezialisten sorgen mit Spitzenleistungen dafür, dass Aroma und Qualität eines verpackten Produktes, notwendig geschützt und mit einem anspruchsvollen Druck versehen, unverwechselbar sind. Produkte und Leistungen werden auf die Ansprüche der Kunden und des internationalen Marktes ausgerichtet. Die Umwelt bildet den Rahmen für alle unsere Tätigkeiten. Sie wird deshalb bei der Entwicklung, Produktion und Entsorgung unserer Produkte als wichtiges Element miteinbezogen.

Umfangreiche Mittel wurden in eine Grossanlage investiert, in welcher die bei der Produktion in der Abluft vorhandenen Lösungsmittel schadstofffrei verbrannt werden können. In den vergangenen vier Jahren wurden zusätzlich grosse Investitionen für die Anschaffung einer Trockenkaschieranlage sowie für zwei moderne und leistungsfähige Tiefdruckrotationsmaschinen getätigt. Dadurch soll die internationale Wettbewerbsfähigkeit auch mit dem Produktionsstandort Schweiz erhalten bleiben.

Schüpbach AG — Kompetenz eines marktführenden Unternehmens, gewachsen aus einer über 40jährigen Erfahrung im flexiblen Verpackungsbereich.



Wohnboutique

Hedy Jufer
3400 Burgdorf

Bahnhofstrasse 6
Telefon 034 22 66 76

Fundgrube
für Sie
und Ihre Freunde

Für Ihr schönes Wohnen:
Unsere Vorhänge und Innendekoration



Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG 3400 Burgdorf

Geleisebau

- Neuanlagen
- Umbauten
- Unterhalt

Hochbau

- Eisenbeton
- Wohnungsbau
- Renovationen

Tiefbau

- Kanalisationen
- Strassenbau
- Pflasterungen

- Schlosserarbeiten
- Schweissarbeiten

- Betonsanierung
- Wasserisolationen
- Lärmschutz

Kirchbergstrasse 43 F, 3400 Burgdorf
Telefon 034 21 11 21

Auch im Schadenfall lässt die «Winterthur»
keine Misstöne aufkommen.



Generalagentur Burgdorf
Leitung: Roland Rauch

winterthur
versicherungen

Von uns dürfen Sie mehr erwarten.

Ivers–Lee AG

«Heute ist die Zukunft»



Es begann 1947 in einer Baracke. Doch glücklicherweise gelang es Ivers–Lee immer wieder, dem «Heute» einen Schritt voraus zu sein.

Der Neubau, die Renovation der bisherigen Räumlichkeiten, die Einführung eines neuen Informatiksystems und speziell die Pflege eines leistungsstarken Teams sind das heutige Engagement für eine immer anspruchsvollere Zukunft.

Ivers–Lee ist auf die Verpackungsentwicklung und das Abfüllen von pharmazeutischen, kosmetischen sowie Lebensmittel-Produkten spezialisiert. Mit über 100 qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie den neuen Räumlichkeiten kann dieser Verpackungsservice auch den höchsten Anforderungen entsprechen. Tiefkühl- und Kühlräume für die Lagerung von empfindlichen Arzneimitteln, vielseitig nutzbare Fabrikationshallen, Reinraumtechnik in den Abfüllbereichen sowie vollständige Wärmerückgewinnung sind nur ein Teil der hochtechnischen und umweltschonenden Infrastruktur. Da mehrheitlich vertrauliche Projekte bearbeitet werden wie auch aus hygienischen Gründen ist es nicht möglich, einen «Tag der offenen Türe» durchzuführen, obwohl Ivers–Lee eine offene Mentalität pflegt und eigentlich stolz darauf wäre, den modernen Betrieb der Öffentlichkeit vorzustellen.

Ihr
Confiseur



Ihr
Bäcker

TEA ROOM am Bahnhofplatz 3400 BURGDORF ☎ 034 22 24 95

Das Fachgeschäft
für preiswerte
Qualitätsarbeit!



Neubauten
Fassaden
Renovationen
Tapeziererarbeiten

Fritz Steffen, Malergeschäft
Kornhausgasse 8, Burgdorf-Oberburg
Büro: Telefon 034 22 87 84
Werkstatt: Telefon 034 22 85 10

Schuhhaus
Burk-
halter

Schmiedengasse 11
3400 Burgdorf
Tel. 034 22 26 29

Ihr Fachgeschäft mit der guten Bedienung!



Landgasthof Sommerhaus

Burgdorf

Gemütliche Gaststube mit familiärer Atmosphäre,
gediegene Burgerstube für den Kenner und Geniesser,
schöner, grosser Saal für alle Arten von Festlichkeiten
(80 Personen), rustikale Keller-Taverne für kleine Anlässe
(20 Personen), grosse, schöne Sommer-Terrasse unter
Bäumen (100 Plätze).

Montag geschlossen.

Marlies und Volker Künzel mit Mitarbeiter
3400 Burgdorf Telefon 034 22 50 40 Telefax 034 23 46 32



Burgdorf
Lyssachstrasse 131
Telefon 034 22 31 00

Lacke, Farben, Malerartikel 3400 Burgdorf

das Fachgeschäft der Region

Ob Sie nun eine Arbeit ausführen lassen oder selber machen, wir beraten Sie zu Ihrem *Vorteil* sachlich und fachlich über Anstrich- und Beschichtungs-Materialien.

Gebietsvertretungen verschiedener führender Lack- und Farbenfabriken des In- und Auslandes.

Max Derendinger & Co.

Keramische Wand- und Bodenbeläge

Cheminéebau

Kunststoffbeläge

Spannteppiche

Natursteinplattenbeläge

Cheminéeöfen

Bahnhofstrasse 8
Industriezone Burgdorf-Süd
Postfach 44, 3402 Burgdorf
Telefon 034 22 27 84
Fax 034 23 27 84

Derendinger AG

Unterlagsböden

in Zement

Fliessunterlagsböden

Isolationen

Bausanierungen



BURGDORF ...für Elektrotechnik

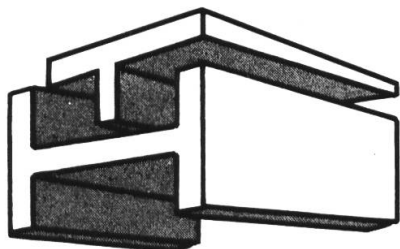
Wir empfehlen uns für die Herstellung
sämtlicher Drucksachen
ein- und mehrfarbig



Haller + Jenzer AG
Buch-, Offset- und Zeitungsdruckerei
Friedeggstrasse 4, 3400 Burgdorf
Telefon 034 22 58 81



**Für uns die Volksbank.
Die Schweizerische.**



Heinrich Tschanz

Schlosserei, Metallbau

3400 Burgdorf
Telefon 034 22 22 73
Telefax 034 22 37 79



MILKA KÄSE AG BURGDORF

Telefon 034 22 31 31, Telefax 034 22 31 79

Grosshandel und Export von
Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz, Appenzeller, Tilsiter und
Raclette-Käse, Vacherin Fribourgeois, Vacherin Mont d'or,
Tête de Moine



3400 Burgdorf

Kirchbergstrasse 215 Tel. 034 22 88 11



Mitglied
Treuhand  Kammer

hänggi

Hänggi Brennstoffe AG
Ludwig-Schläfli-Weg 15
3400 Burgdorf

Ihr Heizölprofi 034 / 23 18 23



Der Apotheker
ist der Fachmann
Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker
Dr. P. Fischer, Hohengasse
Dr. U. Mathis, Metzgergasse
Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Kein Arzneimittel ist harmlos.
Jedes Arzneimittel muss richtig
angewendet werden.



Poststrasse 4, 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 27 05

Das Fachgeschäft für: Spannteppiche,
Maschinenteppeiche, Orientteppiche,
Bodenbeläge, Treppenbeläge



Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft

Bernhard Clénin

*Generalagentur Burgdorf
Emmentalstrasse 14
3400 Burgdorf
Telefon 034 23 17 17*



BERNHARD

Mühlegasse, Burgdorf
Telefon 034 22 09 59

Orthopädie-Techniker

Fussstützen, Stützstrümpfe, Bandagen,
Stützcorsets, Corsets, Leibbinden nach Mass,
orthopädische Apparate und Kunstgliederbau

Spezialist für Drei-Punkt-Corsets

Öffnungszeiten:

Montag	ganzer Tag geschlossen
Dienstag bis	
Freitag	09.00–12.00 und 14.00–18.00
Samstag	09.00–12.00



Mit höflicher Empfehlung

M. + S. Borter-Kiener

Bernstrasse 35

Telefon 034 22 10 20

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 6.00–22.00 Uhr

Sa 7.00–17.30 Uhr

So 9.00–17.00 Uhr

Beanspruchen Sie uns für folgende Dienstleistungen

- Immobilienberatung
- Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften
- Verkehrswertschätzungen
- Mietzinsschätzungen



Heinz Krieg+Co AG
3400 Burgdorf

Schmiedengasse 15

Telefon 034 22 55 15

 **/STRAUSS**

Jeden Freitag Abendverkauf

Immer freie Parkplätze im nahen Parkhaus

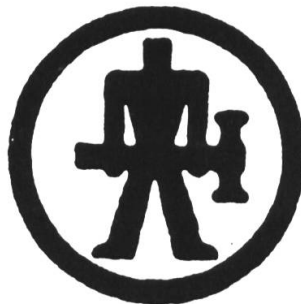
Das leistungsfähige
Spezialgeschäft

im Eggerhaus beim Bahnhof
Telefon 034 22 22 93

Foto-Video
M. Leuzinger
3400 Burgdorf

Bahnhofstrasse 43

**Das Fachgeschäft
für Carrosserie-Reparaturen**



Carrosseriewerk
Walter Baumann + Sohn
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 11 03



Daniel Jutzi AG

Spenglerei · Sanitäre Anlagen · Heizungen · Reparaturservice
Planung und Ausführung

Krauchthalstrasse 5 · 3414 Oberburg · Tel. 034 22 09 22 · Fax 034 22 09 15



Anmeldung und Auskünfte

**BÜRKI
REISEN**

Burgdorf, Steinhofstrasse 51
Tel. 034 22 23 33

Wir empfehlen uns für:

Hochzeits-, Familien-, Vereins- und
Gesellschaftsfahrten sowie
Reisen aller Art im In- und Ausland

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schönbühl, Sandstrasse 28
Tel. 031 859 47 36

Hätten Sie's gewusst . . . ,



dass verschiedene Getränke Vorlieben für bestimmte Gläser
haben? Dass viele Getränke sich weigern, im falschen Glas ihren
vollen Geschmack zu entfalten? Und dass Ihre Gäste es sehr zu
schätzen wissen, wenn Sie das richtige Getränk im richtigen Glas
servieren?

Bei uns finden Sie das richtige Glas!



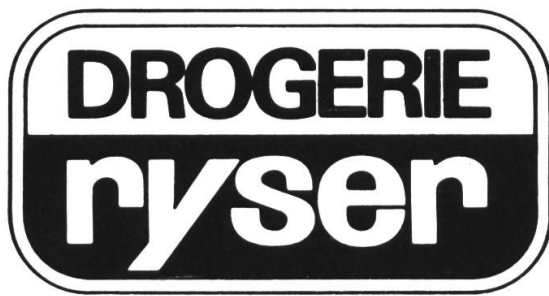
**für Haushalt
+ Geschenke**
Tel. 034 22 40 36
Oberstadt

Für alle
Branchen

«La Suisse»
Versicherungen

Generalagentur
Paul Manz

Farbweg 11, 3400 Burgdorf
Tel. 034/21 21 91



**Cityplatz
Burgdorf**



Industrielle Betriebe Burgdorf

Leisten Sie einen Beitrag zur Substitution des Erdöls, indem Sie bei

- Umbauten
- Erweiterungen und
- Neubauten

den Einsatz von Erdgas vorsehen. Erdgas ist umweltfreundlich und bietet auch Ihnen Vorteile. Eine Prüfung lohnt sich, wir beraten Sie gerne.

Industrielle Betriebe Burgdorf
Bernstrasse 102, 3400 Burgdorf, Tel. 034-22 33 33

O. SCHACHTLER AG, BURGDORF

Ziegeleien

Telefon 034 22 21 17

Telefon 034 22 78 24

Fax 034 22 21 76

Spezialitäten:

Swiss-Modulbacksteine

Z-Module

Hochhaussteine

Bodenbeläge

Sichtsteine

Fassadenziegel

Schallschlucksteine



Berufliche Weiterbildungskurse

Kurse und Seminare:

Sprachen, Handel, Informatik, Psychologie,
Medizin, Autogenes Training, Freizeit.

Verlangen Sie das halbjährlich erscheinende
Semesterprogramm.

Sekretariat:

Postfach, 3401 Burgdorf

Telefon 034 45 42 18



Schweizerischer Bankverein

EINE IDEE MEHR

Schweizerischer Bankverein, Grabenstrasse, 3402 Burgdorf 2,
Tel. 034/22 82 22



Textilreinigung Wäscherei

H. und D. Bürgi

Heimiswilstrasse 1

3400 Burgdorf

Telefon 034 22 50 66

Telefax 034 23 08 57

Andreas Wyss Bedachungen

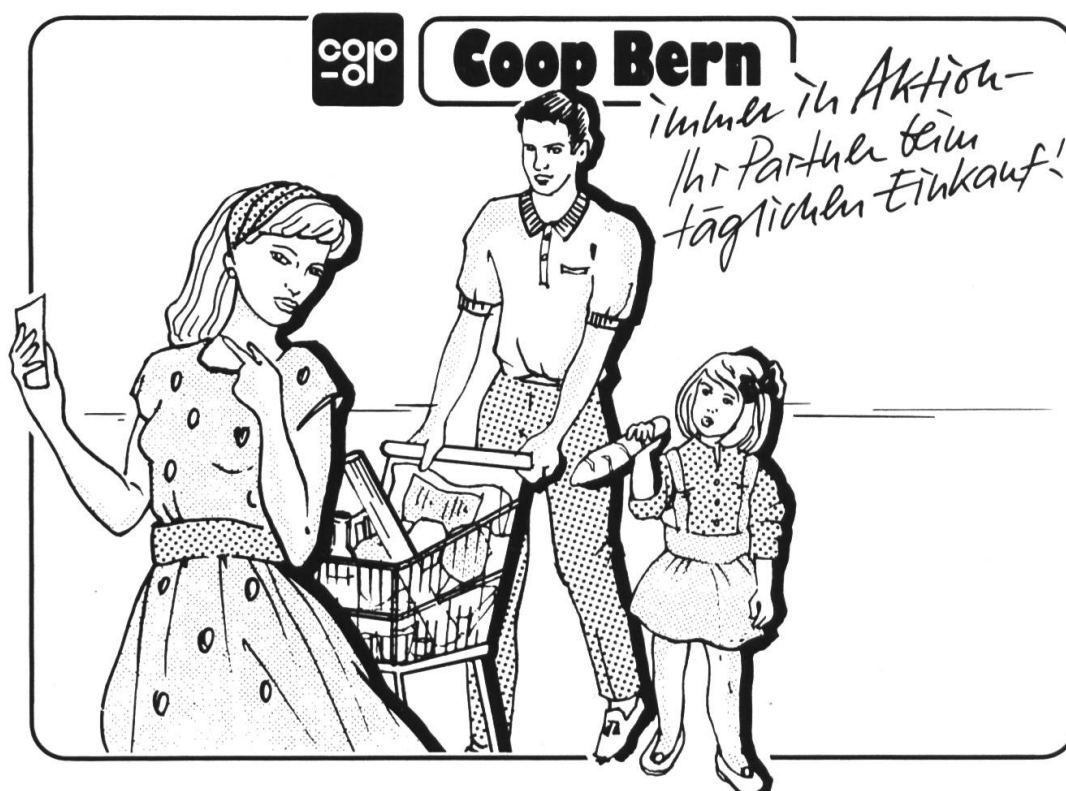
Finkfeld 7
3400 Burgdorf
Tel. 034 22 86 47



Dachsanierungen
Steildach (Ziegel, Eternit)
Flachdach
Dachisolationen
Keller- und Estrichisolationen

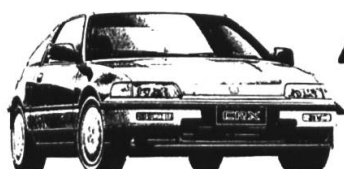
Neu:

Isofloc für gesundes Isolieren
Reparaturen aller Art
Fassadenverkleidungen
Fassadenisolationen
Gerüstvermietung



*inkl. in Aktion-
Ihr Partner beim
täglichen Einkauf!*

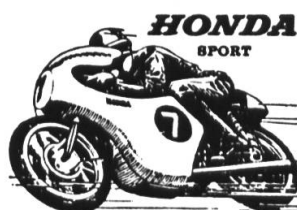
Das Vertrauenshaus für Autos und Motorräder

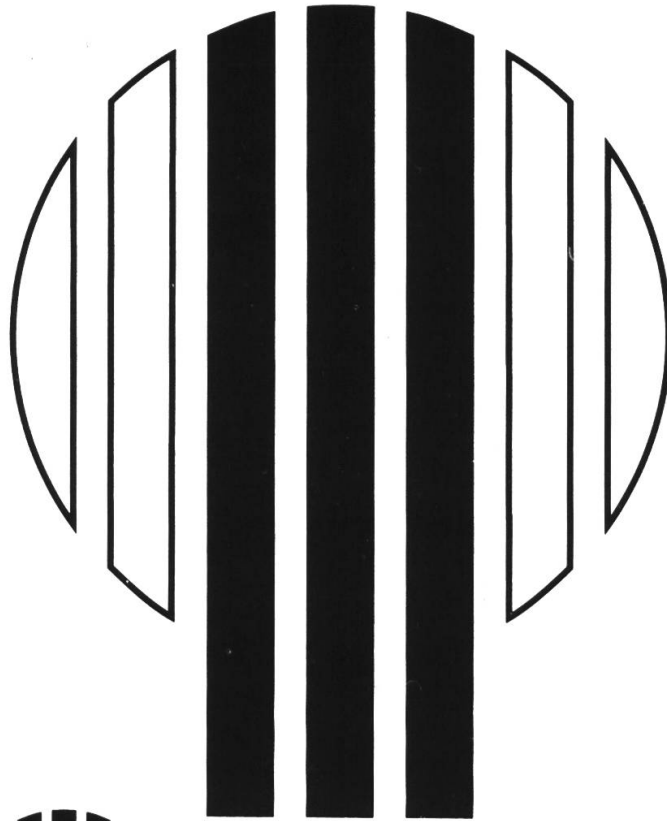


Team
R. Blatter

Heimiswilstr. 2a
Telefon 22 25 69

VOLVO
Qualität und Sicherheit.





BAU | GARTNER
DRUCK AG

☎ 034 22 16 13
3401 BURGDORF
POSTFACH 443
BACHWEG 3
FAX 034 229 269

BERATUNG

HERSTELLUNG
SÄMTLICHER
DRUCKSACHEN



Fr. Sommer AG

Steinhofstrasse 12

3400 Burgdorf

Telefon 034 22 29 73



- Sanitäre Installationen
- Holz-, Öl- und Gasfeuerungen
- Wärmepumpenanlagen
- Radiatoren- und Fussbodenheizung
- Reparatur-Service

Die grösste Wochenzeitung der Region.

Jede Woche
in über 25'000 Haushaltungen.

Die Nummer
für Text und Inserat:
034-233 233



Aemme Zytig – die Zeitung für alle.

Das
**Burgdorfer
Jahrbuch**
gehört in jedes
Haus

Noch sind alle Bände seit 1934, ausgenommen die von 1935, 1956, 1957, 1958, 1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986 und 1989 durch jede Buchhandlung lieferbar, zum ermässigten Preis pro Band: Fr. 22.–

Kommissionsverlag:
Langlois & Cie AG, Burgdorf
Neuste Ausgabe 1994: Fr. 32.–